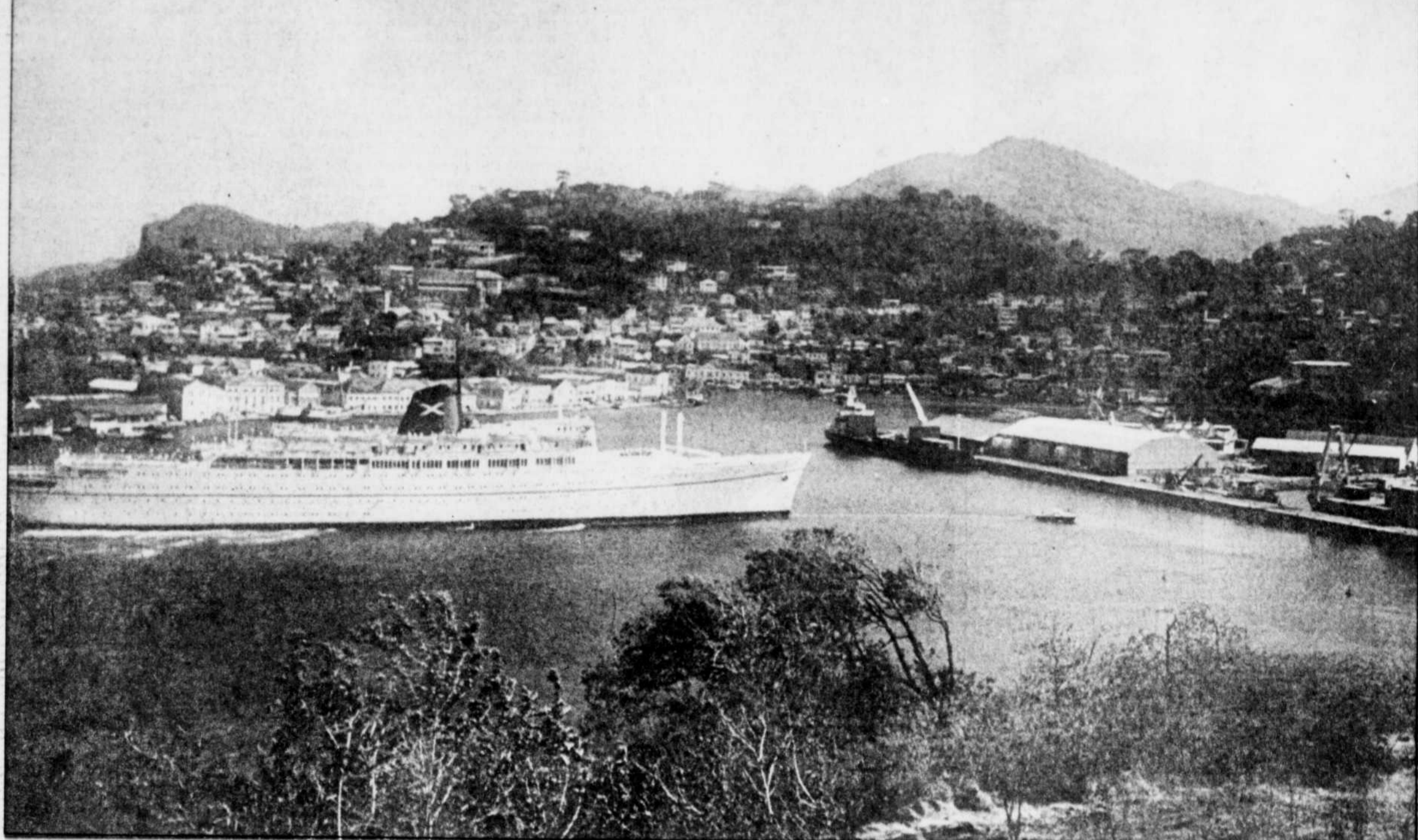


Destination: la mer



Un navire de croisière entrant dans le port de St. George's, à la Grenade.

Le Soleil, Richard Côté

Naviguer, un exercice de relaxation

♦ La croisière est probablement le moyen le plus relaxant de prendre des vacances.

par Richard CÔTE

Le seul fait de se débrancher des contraintes stressantes de la vie quotidienne sur la terre ferme apporte un calme certain. Ajoutez à cela un peu de clapotis et le doux bercement de la mer et vous inventez un milieu qui ressemble à de la ouate.

Quant à ceux qui partagent cet environnement avec vous, ce sont soit d'autres passagers comme vous, soit des employés du navire qui sont à votre service. C'est donc dire qu'il y a toujours une relation quelconque entre vous et chacune des personnes que vous avez à rencontrer lorsque vous êtes sur le bateau.

Un peu comme dans un Club Med, le prix que vous avez payé chez l'agent de voyages comprend à peu près tout sauf certaines dépenses comme le vin à table, les consommations au bar, les dépenses de casino,

les pourboires et certaines excursions. Il y a donc un tracés de moins dans le fait de ne pas avoir à sortir constamment son porte-monnaie.

Sur la grande majorité des navires sur lesquels on peut s'embarquer aujourd'hui, on trouvera le confort des hôtels de trois à cinq étoiles ainsi que la qualité de table de restaurants de mêmes catégories.

La plupart des navires sont actuellement munis de systèmes de stabilisation ultra-modernes qui diminuent sensiblement les effets négatifs que pourrait avoir une mer forte sur les passagers.

Pour les craintifs, les navires de croisières offrent toute la sécurité possible et même ceux qui ont peur de l'eau seront heureux d'apprendre que depuis le Titanic aucun bateau de croisières n'a eu d'accident important entraînant la mort de passagers. On n'ose plus dire qu'ils sont insubmersibles mais les statistiques le prouvent quand même.

Pour ce qui est des croisières dans les Caraïbes notamment, le prochain port d'escale ne se trouve jamais à plus de quelques heures de navigation, ce qui signifie que si une tempête s'annonce, on peut mettre pleine vapeur et se mettre à l'abri en peu de temps.

Pour ce qui est de la criminalité, il n'y a pas de crainte à y avoir sur ce plan, le milieu est assez serré pour dissuader tout voleur en puissance, le risque de se faire prendre sur-le-fait et celui de se faire attraper par la suite est trop grand. Il est bon de savoir que les vols et autres crimes du genre sont pratiquement inexistantes.

Sur le plan de la santé, même situation, un médecin est de garde 24h par jour pour soigner le moindre petit malaise et, bien qu'il n'ait rarement à traiter autre chose que le mal de mer, sa présence sait rassurer ceux qui auraient quelque inquiétude sur leur état de santé.

Par ailleurs, même la crainte de souffrir du mal de mer ne tient plus depuis qu'on a inventé depuis quelques années un tout petit disque vendu en pharmacie qu'on colle derrière l'oreille et qui fait disparaître tout symptôme désagréable de ce fameux mal.

Les navires de croisières sont donc devenus au cours des années des hôtels flottants de luxe dont les effets seront parfois comparables à ceux d'une bonne thérapie de groupe.

INTER VOYAGE

Nous vous garantissons le meilleur rapport qualité/prix

NOS CONSEILLERS D'EXPERIENCE PRES DE CHEZ VOUS...

STE FOY PLACE LAURIER 1071 RTE DE L'ÉGLISE CARREFOUR LA PERADE	651-9610 653-7294 651-3441
QUÉBEC LES GALERIES DE LA CAPITALE EDIFICE LA LAURENTINE COMPLEXE PLACE J-CARTIER ÉCONOM VOYAGE	627-5955 524-1414 529-2548
CHARLESBOURG 5385, 10 ^e AVENUE PLACE LEBOURGNEUR	678-2070 627-2070
BEAUPORT LES GALERIES DE LA CANARDIÈRE	687-7051
LEVIS LES GALERIES CHAGNON	833-1942
DONNACONA 525, RUE DE L'ÉGLISE	285-1220
MONTMAGNY 123, ST-JEAN-BAPTISTE EST	248-8484
BEAUCÉ CARRÉ D'OR ET GEORGES AÉROPORT ST-FRÉDÉRIC	228-1070 428-3118
RIMOUSKI 128, RUE MARIE-ANTOINETTE	722-4522
ÎLES-DE-LA-MADELINE PLACE DES ÎLES	986-4224
TROIS-RIVIÈRES 1430, DES CYPRES	376-1300
MONTREAL 1253, MUGILL COLLEGE 3575, AV DU PARC	866-8066 288-0830

DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

DÉPARTS de QUÉBEC

SS GALILEO \$799*
AVION + HOTEL 2 NUITS
+ CROISIÈRE 5 NUITS JANVIER

VÉNÉZUELA 599
AVION + HOTEL (2 SEM) 4 DEC

VARADERO \$679
AVION \$799
8-22 JAN 2 SEM. 25 DEC

FT LAUDERDALE \$110
AVION 2 JAN DE RABAIS

SPÉCIAL AUTOMNE de Montréal.
SOSUA \$399 499
AVION + HOTEL PLAYA CHIQUITA 1 sem. 2 sem.

* Prix occ. quadruple

Les prix sont sur une base d'occ. double

Taxes et services en sus

LE TOURISME

Du nouveau dans les croisières



Le Ocean's Islander.

«L'industrie des croisières est un monde trop souvent ignoré des voyageurs, autant des croisiéristes occasionnels que de ceux qui régulièrement partent en croisières.

par Richard CÔTE

À l'intention de ceux qui s'intéressent à ce type de voyage, voici quelques petites nouvelles concernant certaines des grandes compagnies maritimes qui y sont impliquées.

—Qui ne connaît pas le Royal Viking Sea, le Royal Viking Star ou le Royal Viking Sky? Ces navires de la Royal Viking Lines qui ont acquis au cours des années une excellente réputation pour leur service, leur table et leur hébergement quatre étoiles, présentent cette année, en plus de leurs croisières habituelles, de longues croisières à faire rêver.

Faites le tour du Pacifique en 100 jours, remontez l'Amazone à Noël, suivez le trajet de Christophe Colomb dans l'Atlantique, quittez

l'Alaska pour le Cercle polaire avec retour au Japon.

Et si tout cela ne vous fait pas rêver, voici quelques unes des escales que la Viking Line a ajoutée à ses trajets: Saint-Nazaire, en France, Saint-Hélène, à Jersey, Aarhus au Danemark, Santos, au Brésil, les Îles Midway, l'île de Pâques, Pitcairn, Albany, en Australie, Surabaya, en Indonésie, etc.

À noter que la Royal Viking Line accepte le dollar canadien au pair avec le dollar américain sur certaines de ses croisières.

—Qui aurait dit que le Queen Elizabeth II, qui a transporté des militaires anglais durant la Guerre des Malouines, pourrait devenir un jour un refuge pour hommes d'affaires? En effet, en plus d'être le navire de croisière de luxe que nous connaissons tous, le QE II est aussi un centre de conférence doté d'une salle de réunion avec tout l'équipement nécessaire, le téléphone à composition directe, les télécopieurs, un centre de photocopie, une banque American Express et un bureau informatisé IBM.

Mais l'homme d'affaires n'est pas devenu une obsession et ceux qui aiment «magasiner» pourront faire du lèche-vitrine ou dépenser à leur guise dans le nouveau centre d'achats qu'on a récemment aménagé sur le navire et qui inclut les grands noms des boutiques internationales.

—Si vous avez le goût (et l'argent!) de faire une croisière qui vous mènera d'un bout à l'autre du canal de Panama ou de partir de Floride pour vous en aller à Naples, c'est le Sagafjord ou le Vistafjord de la compagnie Cunard qu'il vous faut. Ces navires qui voguent dans presque toutes les mers du monde viennent quand même passer les mois d'hiver dans les Caraïbes où se trouve à ce moment-là de l'année le marché le plus intéressant.

—Le Ocean Islander de la compagnie Ocean Cruise Lines ne se contente pas des destinations ordinaires. Tous les dimanches à minuit, à partir de maintenant jusqu'au milieu d'avril, le petit navire quitte la Barbade pour une excursion qui le conduira dans les Gren-

dines jusque dans l'Orenoque. Durant cette semaine d'aventure, les passagers qui le désirent pourront emprunter un petit avion pour survoler les hautes plaines du Venezuela. Parmi les escales mentionnées Tobago, Sainte-Lucie et la Martinique.

—Home Lines offre encore cette année des croisières à partir de Fort Lauderdale, en Floride. La compagnie, qui opère les MV Homeric et Mv Atlantic bien connus, a préparé pas moins de 37 croisières en partance de ce port. D'ici le 5 décembre, ces deux navires feront escale à San Juan, Ste.Croix, St.Thomas et Nassau. D'autres croisières subséquentes comprendront des escales à Aruba, Grenada, Antigua, Grand Cayman, Jamaïque, Martinique et à la Barbade.

—Pour le premier voyage du Betsy Ross, son dernier-né, la compagnie American Star Lines a choisi de préparer une croisière de 14 jours qui conduira ses passagers de Fort Lauderdale jusqu'à Manaus, au Brésil. Cette expédition de 1,000 milles sur l'Amazone sera agrémentée de réceptions dans tous les ports d'escale à l'aller et au retour que ce soit à Alter do Chao, à Boca do Valerio, ou à Pointe-à-Pitre, St-Martin à Puerto Plata, à Puerto Plata, à St.Thomas, à St-Barthélemy ou Bridgetown, à la Barbade.

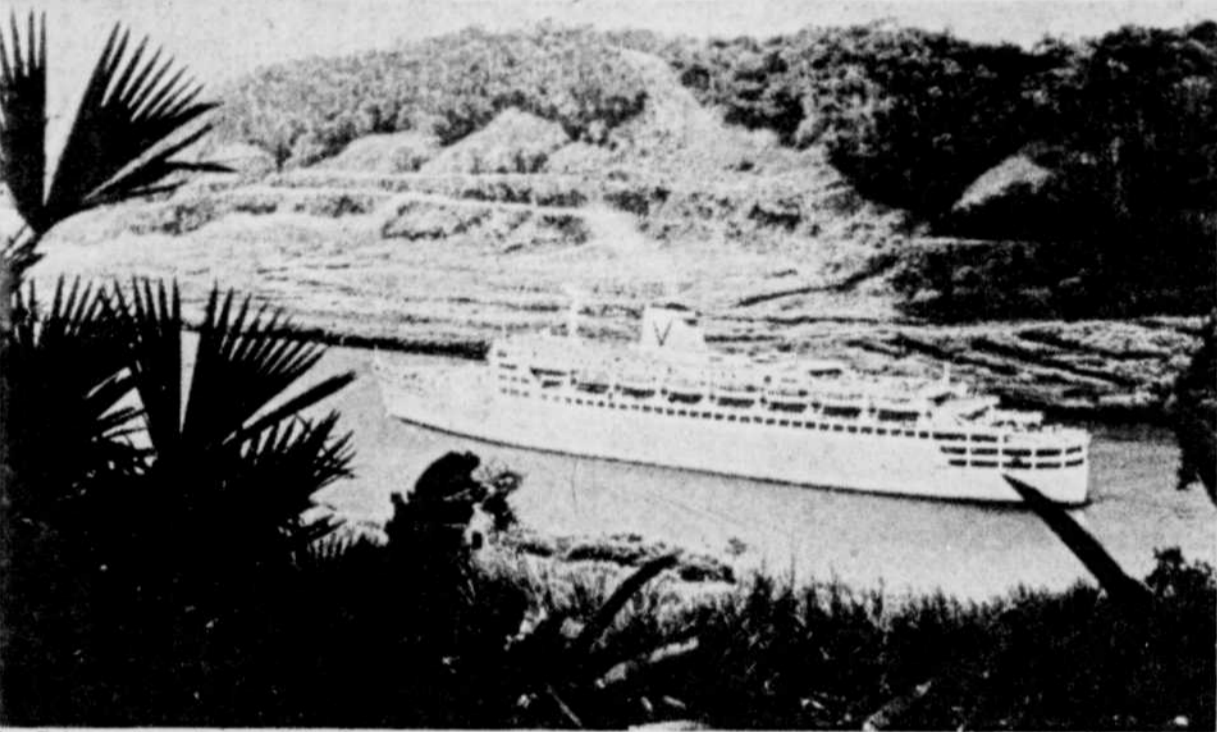
Avec une vitesse de croisière de 21 noeuds, le Betsy Ross est l'un des bateaux de croisière les plus rapides en service actuellement.

Le navire effectuera au cours de 1988 huit fois le trajet parcouru lors de son baptême de la mer. Les passagers auront alors la possibilité de recueillir des crédits pouvant être déduits du coût d'une prochaine croisière.

—La compagnie Aloha Pacific Cruises remettra en opération au mois d'août prochain le navire S.S. Monterey qui navigue depuis déjà 22 ans dans le Pacifique. Le navire en question effectuera des croisières d'une durée d'une semaine entre les îles hawaïennes.

D'une capacité de 600 passagers, le navire est en route pour les chantiers navals d'Helsinki, en Finlande, où il sera entièrement restauré et redécoré.

Art Deco et couleurs pastel viendront donner un petit air de jeunesse «retro» au bâtiment. Quand le tout sera terminé, il en aura coûté plus de \$60 millions CAN en frais d'achat et de rénovation.



Le Fairsea dans le canal de Panama.

INTERVOYAGE

GROUPES ACCOMPAGNÉS DÉPARTS DE QUÉBEC

Accompagnée par
PIERRETTE BOISVERT
Inter-Voyage
Donnacosta

VÉNÉZUÉLA
Circuit une semaine
Séjour une semaine
DÉPART: 26 FÉVRIER 1988
Hôtel Cumanagoto
(24 repas inclus) **1 698\$**

Accompagné par
GUY GINGRAS
Inter-Voyage
1re Avenue,
Charlesbourg

MAZATLAN
Séjour de deux semaines
DÉPART: 28 FÉVRIER 1988
Hôtel Vidafel
Appartement **969\$**

Prix par personne, occupation double, taxes et frais de service en sus.

Vous trouverez les adresses des bureaux Inter-Voyage dans notre annonce publiée en première page de ce cahier.

NOËL 87 Réservez dès maintenant!

LES PETITS PRIX DE NOVEMBRE et DE JANVIER DE QUÉBEC ET MONTRÉAL

DE QUÉBEC		DE QUÉBEC		DE MONTRÉAL	
1 semaine	2 semaines	1 semaine	2 semaines	1 semaine	2 semaines
ACAPULCO	539\$ 609\$	PUERTO LA CRUZ	739\$	ACAPULCO	399\$ 379\$
CANCUN	619\$ 789\$	CURACAO	699\$ 899\$	CANCUN	399\$ 479\$
MAZATLAN	659\$ 779\$	NATAL	1199\$	PUERTO PLATA	379\$ 439\$
PUERTO VALLARTA	659\$	RECIFE	1199\$	MIAMI	299\$ 419\$
PUERTO PLATA	479\$ 579\$	VARADERO	679\$	VARADERO	499\$ 639\$
MARGARITA	729\$			BOCA CHICA	399\$ 539\$

VOYAGES SOLANGE GOULET

QUÉBEC-MIAMI
avion-hôtel-voiture
14 nov. au 24 avril
Prix à partir de
1 sem. 2 sem.
469\$ 649\$

VOL SEULEMENT
2 janv. au 25 avril
Prix à partir de
315\$

* Ces prix sont par personne, à partir de occ. double, taxes et frais, de service en sus et selon les disponibilités. Détenteur d'un permis du Québec.

5577, boul. Henri-Bourassa (418) 626-8966
Charlesbourg 1 (800) 463-5151 (sans frais)

OÙ allez-vous sans nous? MARTINIQUE

LES GÎTES RURAUX EXCLUSIVITE TOURBEC

UNE FAÇON ORIGINALE DE PROFITER DE VOS VACANCES AU BORD DE LA MER. LES GÎTES, OU CHALETS VOUS OFFRENT TOUTES LES COMMODITÉS ET LE CONFORT NECESSAIRES À LA VIE DANS LES ANTILLES.

Prix par pers. à partir de

769\$ base double
619\$ base quad

COMPRIS: • transport aéroport de Montréal ou Québec • ménage • membre de l'association des gîtes et chalets • hébergement pour 2 semaines • taxe de séjour

NON COMPRIS: • taxes d'aéroport 25 \$ par pers. • Prix de location de voiture disponibles à nos bureaux

Tourbec 1178 avenue Cartier (418) 522-2791
Permis du Québec

AGENCE DE VOYAGES

Recherchons personne intéressée à ouvrir une agence de voyages dans un centre d'achats achalandé de la rive sud de Québec. Possibilité de financement.

527-8964

INTERVOYAGE

LE PORTUGAL... OFFRE SPÉCIALE! LONG SÉJOUR EN ALGARVE

Deux semaines et plus à partir de **842\$** par personne occupation double

Semaine additionnelle jusqu'au 31 mars 1988 **66\$** par personne occupation double

Notre offre spéciale comprend:

- Le vol aller-retour Montréal-Lisbonne-Faro, le samedi avec TAP
- Les transferts aller-retour, de l'aéroport au Complexe Torralta
- 13 nuits d'hébergement en studio avec cuisine au Complexe Torralta
- Service de notre représentant québécois Guy Lesage, en poste à Torralta du 13 octobre au 5 décembre et de janvier au début avril

Le tarif de 842\$ s'applique aux départs du 28 novembre au 5 mars 1988. Supplément de 94\$ pour les départs du 2 avril au 6 mai 1988.

Les Vacances Sun sprée **AIR PORTUGAL**

* VOUS TROUVEREZ LES ADRESSES DES BUREAUX INTER-VOYAGE DANS NOTRE ANNONCE PUBLIÉE EN PREMIÈRE PAGE DE CE CAHIER

VOYAGES SILLERY INC.

Les Croisières "Super Fun" du ssCostaRiviera

GROUPES SPÉCIAUX VOYAGES SILLERY

● 2 JANVIER ● 5 MARS ● 9 AVRIL ●

Prix par personne — \$ Can. en occupation double —

Cat.	Ports	Intérieure - lits haut et bas	1 190\$
2	Venise	Intérieure - 2 lits bas	1 330\$
4	Venise	Intérieure - 2 lits bas	1 405\$
6	Capri	Intérieure - 2 lits bas	1 510\$
9	Capri	Extérieure - 2 lits bas	1 510\$

notre formule Club Croisières Soleil

comprend:

- la croisière selon l'itinéraire choisi, les escales et tous les repas
- le logement à bord selon la catégorie réservée
- les transferts aéroport et le port, arrivée et départ
- les services d'un accompagnateur francophone
- à St-Thomas tour de l'île (2 heures)
- à St-Croix un "beach party"
- à Nassau le transport pour Paradise Island
- une photo souvenir
- vins, collations et boissons soupées
- cocktail "Club Croisières Soleil"
- les gratuities à la suite à manger (au déjeuner, au dîner et au repas d'adieu)
- les services à la table

Jour **Port** **Arrivée** **Départ**

Samedi Fort Lauderdale — 16h30
Dimanche En mer — —
Lundi En mer — —
Mardi St-Thomas — 08h00 22h00
Mercredi St-Croix — 07h00 17h00
Jeudi En mer — —
Vendredi Nassau — 13h00 19h00
Samedi Fort Lauderdale 06h00 —

SPÉCIAL: 2 JANVIER \$1 395\$ min. INCLUANT AVION DE QUÉBEC

PROMOTION SPÉCIALE

VOYAGES SILLERY offrira un délicieux repas gastronomique au célèbre restaurant LA TANIÈRE de Sainte-Foy à tous ses clients qui réserveront leur croisière d'ici le 31 JANVIER 1988.

LES EXPERTS en CROISIÈRES

VOYAGES SILLERY 1463, av. Maguire Sillery, Québec G1T 1Z2 Tel.: 687-4172
Détenteur d'un permis du Québec

Spécial à partir de \$499

Vénézuéla

2 semaines E.P. Du 30 nov. au 14 déc. avec AIR TRANSAT L-1011

L'EXTRAORDINAIRE "AIR"

le Soleil de votre Hiver

multitour

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

En solitaire sur les flots bleus...

♦ A la personne seule, la croisière offre la possibilité de faire ce qu'elle veut, soit de rester à l'écart ou de se mêler aux autres passagers et se faire de nouveaux amis.

Des gens à l'heure de l'apéritif, connaissances qui trouveront peut-être plaisir à vous accompagner à table.

Ne réservez pas toujours la même chaise pour vous faire bronzer sur le pont. Il est préférable d'é-

tre plus mobile et ainsi de côtoyer constamment de nouveaux passagers.

Cà vaut la peine de ne rater aucun "party" préparé spécifiquement à l'intention des passagers cé-

libataires, c'est évidemment là qu'on a le plus de chance de rencontrer l'âme sœur.

Enfin, c'est sûr que la meilleure façon de s'intégrer à cette population particulière des navires de croi-

sière c'est naturellement de participer à la plupart des activités organisées telles les classes de gym-

nastiques, les jeux sur le pont ou même les excursions sur la terre ferme.

par Richard CÔTE

Pour ceux qui sont du deuxième groupe, le premier choix important consiste à choisir une croisière de courte durée (une semaine ou moins) dans les Bahamas, les Caraïbes ou au Mexique. Les croisières plus longues et celles très longues qui se rendent en Asie, font le tour du monde ou se rendent en Méditerranée, attirent beaucoup plus les couples que les célibataires.

Dès l'embarquement, faites une promenade sur les ponts et présentez-vous aux autres passagers, vous serez surpris de voir à quel point les gens sont amicaux lorsqu'ils sont en croisière.

Une fois à bord, vous constaterez qu'il y a deux services pour le repas du soir. Vous avez tout intérêt à réserver votre place pour le deuxième service, ce qui vous donnera plus de temps pour rencontrer



S'il oublie qu'il doit déboursier jusqu'à 50% de plus parce qu'il ne partage pas sa cabine avec une autre personne, le voyageur solitaire peut s'intégrer facilement aux autres voyageurs sur un navire de croisière.

Une valise pour une croisière

♦ Avant de partir en croisière, il est bon de savoir que les gens qui font le plus rire les autres passagers sont ceux qui sont habillés en capitaine...

A partir de là, il faut bien admettre qu'il n'est vraiment pas nécessaire de posséder des vêtements spéciaux pour partir en croisière. Ouvrez votre garde-robe et tout est là, ou presque.

L'époque des croisières en tuxedo est révolue et bien qu'il y ait parfois une soirée plus «habillée», la plupart du temps vous pourrez porter des vêtements de sport pour aller prendre vos repas à la salle à manger ou pour vous rendre au bar ou au salon.

Pour d'autres occasions, il est bon d'avoir un coupe-vent ou un chandail pour les soirées fraîches ou venteuses ou pour se protéger de la climatisation.

Un «sweat suit» peut être utile

autant pour faire de l'exercice ou du sport que pour enfler rapidement lorsqu'on a fait la grasse matinée et qu'on se réveille à la dernière minute pour aller prendre le petit déjeuner.

Si vous avez l'intention de faire un peu de sport, n'oubliez surtout pas vos espadrilles, tout come vos T-shirts, vos shorts et votre maillot de bain.



LE SOLEIL
ABONNEMENT: 647-3333

LE CENTRE D'ÉPANOUISSEMENT PSYCHO-CORPOREL
à Québec depuis 1980

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE VACANCES-SANTÉ
du 3 au 17 janvier 1988
EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
Shiatsu et détente

Le dimanche 8 novembre, à 19h30
Vidéo et projection de diapositives

675, Marguerite-Bourgeois, Québec
G1S3V8 (418) 687-1165

SOIRÉE-VOYAGES
le 14 novembre, à l'Auberge des Gouverneurs
Sainte-Foy

- Danse avec orchestre
- Présentation par les grossistes Sol-Vac, Mirabelle Tours et Vacances sur les principales destinations-soleil
- Nombreux prix de présence dont un (1) voyage à Curaçao

Réservez à nos bureaux:
SAINTE-FOY: 2646, chemin Sainte-Foy - 657-5757
QUÉBEC: 3214, 1re Avenue - 628-7801

VOYAGES FLEURY

LE GROUPE VOYAGES QUÉBEC inc.
174, Grande-Allée ouest, Québec, Qué. G1R 2G9
525-4585 Détenteur d'un permis du Québec

PORTUGAL LISBONNE (3 jrs) ALGARVE (24 jrs) 4 février, 4 semaines. A partir de 1110\$	ESPAGNE PORTUGAL MADERE 20 février, 3 semaines. 2121\$	PUERTO VALLARTA 1 semaine. A partir de 579\$
---	--	--

ACAPULCO Hôtel neuf qualité supérieure (en exclusivité)
30 janvier, 2 semaines. (PAS D'ACCOMPAGNATEUR) A partir de **669\$** de Québec
14 février, 4 semaines. A partir de **1065\$** de Québec
21 février, 2 semaines. A partir de **776\$** de Québec
3 semaines. A partir de **890\$** de Québec

CLUB DELSOL (avec cuisinette)
27 février, 2 semaines. A partir de **772\$** de Montréal
4 semaines. A partir de **994\$** de Montréal

TAXES ET SERVICES EN SUS.

P.S. Ces tours sont exclusifs avec accompagnateurs de Québec.
Le Groupe VOYAGES QUÉBEC inc. est aussi le représentant exclusif des voyages de la Fédération de l'âge d'or (F.A.D.O.Q.)

VOYAGES PARADIS
et **MIRABELLE le FOUR** des vacances

Hiver 88
Départ en groupe
PUERTO VALLARTA
4 mars
2 sem. **95900\$**

Départ de Québec
PUERTO VALLARTA
HÔTEL ORO VERDE
1re classe - 2 semaines
à partir de **889\$**

Aussi: VENEZUELA — ACAPULCO — CANCUN —
CURAÇAO — RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Les prix indiqués sont par personne, deux par chambre, en basse saison, et comprennent l'avion de Québec, l'hébergement, les transferts, les services d'un représentant et peuvent comprendre des repas. Ne sont pas inclus, les frais de service et les assurances.

PLACES DISPONIBLES pour NOËL
★★★★★
PARIS SEUL VOL DE QUÉBEC **569\$**
22 décembre 87 au 6 janvier 88

BEAUPORT: 3006, boul. Sainte-Anne **666-1616**
CHARLESBOURG: 8873, boul. Henri-Bourassa **627-0911**
JONQUIÈRE: 2480, Saint-François **547-6645**
LA MALBAIE: 110, Caray **665-3030**

LÉVIS: 2, rue Trans-Canada **833-6823**
NEUFCHÂTEL: 10265, de l'Ornière **842-4455**
SAINTE-FOY: 2785, boul. Laurier **659-6650**
VANIER: 130, avenue Pierre **681-0178**

VOYAGES PARADIS
ÉTABLI EN 1955 Détenteur de permis du Québec

MAINTENANT OUVERT LE SAMEDI DE 11H À 15H
Chèques de voyages sans frais à l'achat d'un forfait. Stationnement facile à tous nos bureaux.

LES ENFANTS DU PARADIS

TON CHÂTEAU EST BEAUCOUP PLUS GROS QUE LE MIEN!
OUI, MAIS LE TIEN EST TELLEMENT PLUS JOLI!

Planche à voile, plongée sous-marine, golf, tennis, longues heures sur la plage... enfin, l'hiver est de retour!
Journées brûlantes, nuits chaudes, rencontres sympathiques... laissez-vous aller à des vacances de rêve. Des vacances sans soucis, sans mauvaises surprises, sans le moindre nuage qui pourrait assombrir le cours de vos pensées.

Au Club Med, vous êtes libre de faire ce qui vous plaît... ou de ne rien faire du tout. De toute façon, il n'y a pas de supplément. Vous restez là, sous les palmiers qui balancent leurs palmes sur le ciel d'un bleu parfait, devant la mer turquoise qui vient lécher le sable blanc... Palmiers, plage, soleil, chaleur... oui, c'est bien vrai, au Club, l'hiver est de retour: dépêchez-vous d'en profiter!

Consultez votre agent de voyage ou appelez sans frais la Maison du Club.
Montréal: 2, Place Alexis-Nihon 935-CLUB
Québec: 1 800 363-6033

BAHAMAS Eleuthera 1180 \$* une semaine aller-retour de Montréal du 29 novembre au 13 décembre 1987	Martinique Boucaniers 1230 \$* une semaine aller-retour de Montréal du 28 novembre au 12 décembre 1987	Floride Sandpiper portion terrestre 920 \$* une semaine du 21 novembre au 12 décembre 1987
---	---	--

*Prix par personne, à raison de deux personnes par chambre. Les consommations au bar et les excursions facultatives ne sont pas incluses. Les activités peuvent varier d'un village à l'autre.

Club Med. Les joies de l'hiver.

LE TOURISME



La Corée compte plusieurs musées de grand intérêt

La Corée compte plusieurs musées et temples dignes de visite dont le plus imposant et intéressant est le Musée national de la Corée à Séoul. De la dynastie chinoise des Han au Royaume de Sil-la ou de Ko-Ryo, on reconnaîtra des artefacts qui ne sont pas sans rappeler ceux de l'exposition chinoise, l'année dernière, à Montréal.

par Robert FLEURY

France ou d'Italie: c'est beau, mais trop... c'est trop!

La langue

La seule langue de contact avec les Coréens est l'anglais, et souvent les guides n'en possèdent pas mieux que nous toutes les subtilités.

On peut difficilement utiliser la langue de Molière car bien peu de Coréens en possèdent les rudiments même si plusieurs plats et crus français bien connus figurent au menu de quelques grands restaurants. Les Coréens affirment qu'il faut mettre de trois à quatre ans pour maîtriser leur langue et nous excusent volontiers de nous limiter à quelques formules de politesse. C'est une société fermée sur elle-même, à la fois puritaine et conservatrice, qui ne veut bien accepter des sociétés occidentales que certaines modes selon le goût du jour.

Les pagodes et anciens palais royaux sont le grand centre d'attraction des guides qui n'hésiteront pas à vous inonder sous un déluge d'explications sur la grande et la petite histoire des rois et seigneurs qui ont gouverné la Corée: ne visitez pas plus d'un ou deux de ces édifices par jour, sous peine d'indigestion: c'est comme les cathédrales de

Le Village folklorique coréen, près de Séoul, est intéressant à visiter.

Voisin du Musée national de la Corée, à Séoul, se trouve le Kyung Bok Palace où, pour environ \$10 US, on vous immortalisera en tenue impériale. Si vous ne le voulez pas, dites-le fermement car les caméras font entendre leur cliquetis avant qu'on n'ait eu le temps de réaliser qu'on vient de passer à la postérité!

Une visite à recommander, par la route ou par l'excellent système ferroviaire, c'est à Pusan, sur la côte est, face au Japon. On verra d'abord le Village folklorique coréen, en banlieue de Séoul, où une centaine d'artisans animent une reconstitution fort réussie d'un village d'autrefois, et dans la région de Kyungju, l'impressionnant temple Pulguksa et la grotte Sokkul-Am dans la montagne, là où se trouve la célèbre statue de Bouddha, un lieu de pèlerinage fort fréquenté des bouddhistes coréens et japonais. De telles visites coûtent rarement plus d'un dollar mais il peut être avantageux de louer les services d'un guide pour une journée ou deux (\$50 à \$80 par jour, nourri et logé) si on voyage en petits groupes. La location d'une voiture coûte à peu près la même chose qu'ici.

Agence de Voyages Sears

NOUS AVONS UNE GAMME DES MEILLEURES OFFRES

LES CARAÏBES		LE MEXIQUE	
1 semaine à partir de	2 semaines à partir de	1 semaine à partir de	2 semaines à partir de
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE 449\$	479\$	PUERTO VALLARTA 649\$	849\$
Costa Norte — occ. double 08 au 29 nov. '87		Las Palmas — occ. double	
JAMAÏQUE 539\$	729\$	MANZANILLO 909\$	1389\$
The Palms — 3 ch. 6 partageant Aussi studio, loft & 2 ch. 4 partageant à prix variés. 08 au 22 nov. '87		Club Maeva — occ. double 3 REPAS PAR JOUR	
BAHAMAS — WEST END 829\$	1369\$	Départs du 04 au 18 jan. '88 — De Montréal (Mirabel).	
Jack Tar Village — TOUT INCLUS standard — occ. double 06 au 20 nov. '87		Tous les prix sont par personne en occ. double incluant vol aller-retour, hébergement selon le choix, repas ou spécifics et les services d'un représentant Treasure Tours à destination... et PLUS ENCORE!	

Tous les prix sont par personne incluant vol aller-retour, hébergement selon le choix, repas ou spécifics et les services d'un représentant Treasure Tours à destination... et PLUS ENCORE!

Treasure Tours
UN UNIVERS DE VOYAGES

Fleur de Lys 529-8451 Place Laurier 658-3211 Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985 Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Dépositaire d'un permis du Québec.

SEARS
vous en avez pour votre argent... et plus

Où allez-vous sans nous?

Departs d'automne du 31 octobre au 30 novembre

	Prix par pers Base double
SOSUA AVION + HÔTEL NINOS BILLET D'AVION	1 sem 379\$ 299\$
SANTO DOMINGO AVION + HÔTEL LOS COQUITOS BILLET D'AVION	389\$ 299\$
ACAPULCO AVION + HÔTEL VILLA RICA BILLET D'AVION	399\$ 299\$
MIAMI AVION + HÔTEL GOLDEN NUGGET BILLET D'AVION	299\$ 239\$

Taxes et services en sus

Pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous.
1178, avenue Cartier 522-2791

Tourbec

UNE IMAGE NOIR SUR BLANC POUR LES VACANCIERS EN FLORIDE

Seule la compagnie Dollar rent a car vous offre la commodité de payer votre location de voiture en Floride par anticipation, en dollars canadiens.

OFFRE DOLLAR PLUS

- Tarif quotidien et hebdomadaire modique
- Pratique comptoirs de location dans les aéroports, dans la plupart des villes de Floride
- Millage illimité gratuit
- Vaste sélection de voitures Chrysler neuves et autres marques réputées
- Transmission automatique, radio et climatisation dans chaque voiture

Pour obtenir la meilleure offre sous le soleil, consultez votre agent de voyages ou appelez 1-416-733-7930 à Toronto, 1-800-668-0120 (au Québec), 1-800-668-0112 (en Ontario)

CLASSE ÉCONOMIQUE Shadow/Sundance \$79 PAR SEMAINE	CLASSE MOYENNE Reliant/Aras \$109 PAR SEMAINE	CATÉGORIE CLASSIQUE LeBaron/Lancer \$129 PAR SEMAINE	CATÉGORIE LUXE New Yorker/5th Ave. \$199 PAR SEMAINE	MINI FOURGONNETTE Caravan/Voyager \$249 PAR SEMAINE
---	--	---	---	--

DOLLAR RENT A CAR FLORIDA

Nous offrons des voitures de choix Chrysler comme la superbe convertible LeBaron
Tampa • Miami • Orlando • Ft. Myers • Tallahassee • Jacksonville • Ft. Lauderdale • Key West • Sarasota • West Palm Beach

Floride

Venez passer l'hiver avec nous!

Condos de 1 et 2 chambres, entièrement meublés, à partir de 1 100\$ par mois, sécurité 24 heures sur 24, piscine, tennis, sauna, pavillon (club house) et jacuzzi. Stationnement gratuit, à quelques pas de la plage.

(305) 949-7923 ou 935-3409

MIAMI • HOLLYWOOD HOLIDAY BEACH MOTEL
4111, South Ocean Drive

TARIF SAISONNIER SPECIAL JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE

- Piscine • Cassino • Bar • Chambre de motel • Cuisinettes disponibles

A partir de 150\$ US par couple par semaine

Tel. à frais virés 1-305-457-8000

APPARTEMENTS 3 1/2 PIÈCES
au bord de la mer, dans l'accueillante région de SURFSIDE/BAR HARBOR
305 de plage • Stationnement gratuit
Jusqu'au 18 déc. 21.50\$ par pers. p.p. occ. double

Rodney OCEAN SUITES
9365 Collins Avenue/Miami Beach, FL 33154
SANS FRAIS. 1-800-453-4333

SUEZ Station en bordure de l'océan 18315, av. Collins, au bord de l'océan à Miami Beach

2400 1er nov. 2800 18 déc. U.S. au 18 déc. U.S. au 3 juin par jour, par personne, occ. double Côté nord de l'aile nord

- Rôties et café gratuits le matin • TV par satellite, émissions canadiennes disponibles
- Dépôtation vins-fromages • Soirées "saucisses grillées" • Soirées "pizza" • Tennis gratuit le jour et le soir • Réfrigérateur dans toutes les chambres

GRATUIT POUR ENFANTS DE MOINS DE 15 ANS PARTAGEANT LA CHAMBRE DES PARENTS. Pour réservations, consultez votre agent de voyages ou téléphonez directement au (418) 647-3646

Tourbec

PARIS	389\$
ATHENES	729\$
BANGKOK	1275\$
HONG KONG	1095\$
MANILLE	1095\$
SINGAPOUR	1315\$
LIMA	739\$
COSTA RICA	499\$
BUENOS AIRES	1169\$
ABIDJAN	1066\$
DAKAR	938\$
TOUR DU MONDE	2399\$

Taxe d'aéroport en sus
Pour les conditions de réservation et d'annulation, consultez-nous.

Tourbec Québec
1178 rue Cartier 522-2791

FAITES COMME CHEZ-VOUS AU
RESIDENCE INN — KISSIMMEE
4786, W. Spacecoast Parkway, Kissimmee, Florida 32741

SEULEMENT 4 MILLES DE WALT DISNEY WORLD ET EPCOT CENTER

160 suites (une ou deux pièces) - Cuisine complètement équipée - TOUT INCLUS - Petit déjeuner continental - Bateaux à voile, à pédales et canoes sur le lac Cécile - Nous parlons français. Le meilleur hôtel où passer vos vacances.

- ☆ Piscine chauffée
- ☆ Bain "vigoureux"
- ☆ Salle de jeux
- ☆ Tennis
- ☆ Bar au bord de la piscine
- ☆ Foyer dans chaque suite
- ☆ Grilles de B.B.Q.
- ☆ Voiture incluse moyennant 20\$ supplémentaires par jour

THE RESIDENCE INN
A New Kind of Hotel®
Reservations 1-305-396-2036

Ecrivez-nous pour recevoir notre brochure et nos tarifs.
Rabais de 5% si vous joignez cette annonce à votre envoi

Départ de QUÉBEC Hiver 1987/88

CUBA Le jeudi soir (sans escale)
VARADERO
Hôtels: Cabanas del Sol, Punta Blanca, Playa del Este, Hotel Marazul

MARGARITA
Nuit du dimanche au lundi
Air Transat L-1011 (sans escale)
Hôtels: Concord, Bella Vista, El Cardon, Crystal Garden, Colibri, Los Sauces, Miramar, Las Margaritas

PUERTO LA CRUZ
Le vendredi (sans escale)
Hôtels: Doris Beach, Puerto Morro, Puerto Viejo, Riviera, Hosteria El Morro

ACAPULCO
Le jeudi matin
Air Transat L-1011 (sans escale)
Hôtels: Sand's Alba, De Gante, Las Hamacas, Imperial, Maralisa, Twin Dolphin, Posada del Sol, Copacabana, Romano Le Club, Romano Palace, Radisson

Taxes et services en sus
Places limitées

multitour
Dépositaire d'un permis du Québec
Consultez votre agent de voyages
PROMOTION EN VIGUEUR **BOOKTÔT**

Le tourisme génère près de trois milliards de recettes au cours de l'année 1986

• Québec (PC) - Les recettes touristiques du Québec sont estimées à \$2,992 milliards en 1986. Elles représentaient 2,9 pour cent du produit intérieur brut du Québec en 1985.

Les emplois reliés au tourisme représentent 9,4 pour cent de tous les secteurs de l'économie du Québec. Ces emplois sont reliés aux sept branches d'activité du tourisme que sont l'hébergement et la restauration, les transports aérien, ferroviaire, par eau et par autocar, les stations de services, les postes d'essence, les divertissements et les loisirs.

Ces statistiques sont extraites de la publication de 425 pages du ministère du Tourisme du Québec, rendue publique la semaine dernière par le ministre Michel Gratton et intitulée "Le Québec touristique". En vente au prix de \$22,95 dans le réseau de librairies du gouvernement, le livre regroupe des statistiques jusqu'ici éparpillées dans divers documents.

Avec ses recettes de près de \$3 milliards, l'industrie touristique vient au premier rang des industries du Québec, suivie de l'industrie du papier (\$2,3 milliards) et de celle des aliments (\$2 milliards).

En 1986, la dépense moyenne des Américains au Québec s'élevait à \$58,50 par personne-nuit, à \$198,80 par personne-séjour et la durée moyenne de séjour était de 3,4 nuits.

La même année, les 1 882 établissements hôteliers du Québec (comprenant les motels et chalets commerciaux) comptaient 60 889 chambres.

Les recettes déclarées par les hôtels du Québec s'élevaient à \$841 millions en 1984, dernière année dont les chiffres sont disponibles. Ce montant représentait une augmentation de 11,9 pour cent par rapport à 1983.

Les 706 terrains de camping totalisaient 71 202 emplacements.

Les 12 188 restaurants étaient situés pour 58,9 pour cent dans la

région de Montréal et pour 16 pour cent dans la région de Québec. Leur chiffre d'affaires total, comprenant celui des traiteurs et des tavernes, s'élevait à \$3,1 milliards.

Les restaurants avec permis d'alcool représentaient 25 pour cent du nombre total mais 43 pour cent des recettes.

Les restaurants sans permis d'alcool représentaient 34 pour cent du nombre de restaurants et 32 pour cent de leurs recettes.

Les tavernes représentaient 20 pour cent des restaurants et 11 pour cent de leurs recettes, tandis que les

restaurants offrant des repas à emporter représentaient 15 pour cent de restaurants et 8 pour cent des recettes.

Les trois quarts des quelque 1000 agents de voyages du Québec (détaillants et grossistes) se trouvaient dans la région administrative de Montréal.

Le chiffre d'affaires des détaillants s'élevait à \$868 millions, une augmentation de 12,8 pour cent comparativement à l'année précédente. Le chiffre d'affaires des grossistes s'élevait à \$305 millions.



Le tourisme au Québec n'est plus une industrie à négliger, tout le monde le reconnaît.



Club Aventure

935, chemin Sainte-Foy, Québec

Dans le sud avec le Club Aventure

SPECIAL! CANCUN VOL SEUL 499\$ plus taxe (Départ 19 décembre 87, retour 2 janvier 88, sièges limités.)

Un billet d'avion... faites votre choix!

Paris	399*	Delhi	1 190*
Rome	739*	Buenos Aires	1 199*
Casablanca	599*	Rio	1 155*
Kinshasa	2 489*	Mexico	409*
Bangkok	1 259*	Sosua	399*
Hong-Kong	1 069*	Marguerita	399*

Tarifs basse saison, prix sujets à changement.

Pour informations: 687-9043

CROISIÈRE 10 JOURS
Avion de Montréal
Tous les repas
À partir de **1 380\$**
ITINÉRAIRE: St-Thomas, Ste-Lucie, St-Kitts, St-Martin, Barbade, Ste-Croix, Grenade, San Juan.

SPÉCIAL DERNIÈRE MINUTE
Carte de membre non requise
10% à 50% de réduction
(7 jours et moins avant le départ)
Communiquez avec nous à compter du lundi midi pour départ en fin de semaine suivante.

Club Med 5% de réduction
FLORIDE 199\$**
Avion
PUERTO VALLARTA 399\$**
1 sem.
QUÉBEC-PARIS 599\$
22 déc. - 6 janv. - avion p.p.

VOYAGE SPATIAL INC.
2252, boul. Bastien
Centre d'achats Neufchâtel
Neufchâtel, Québec G2B 1B6
(418) 842-3012

"AGENCES DE CONFIANCE"
NEUFCHÂTEL CAP-ROUGE

Voyage Inter Soleil inc.
CAP-ROUGE
4855, Promenade des Soeurs
(Centre d'achats Le Village)
Cap-Rouge G1Y 2W2
(418) 651-6555

INTERVOYAGE

LE MAROC...

Pourquoi pas Noël au Maroc



SÉJOUR À AGADIR
1 semaine, hôtel Amadil. À partir de **698\$**
taxes et services en sus

CIRCUIT DES VILLES IMPÉRIALES ET SÉJOUR À AGADIR
2 semaines À partir de **1 119\$**
taxes et services en sus

- AUSSI AU PROGRAMME:
- Le Grand Sud marocain et séjour à Agadir
 - Le Grand Tour du Maroc et séjour à Agadir
 - La Mosaïque marocaine
 - Villes impériales et séjour à Paris
 - Villes impériales, séjour à Agadir et à Paris
 - Villes impériales, Agadir et Monastir (Tunisie)

Consultez votre agent Inter-Voyage. Demandez la brochure détaillée.

terratours
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Vous trouverez les adresses des bureaux Inter-Voyage dans notre publicité publiée en première page de ce cahier.

MAZATLAN
MEXIQUE

669\$

Hôtel Las Palmas.
Départs du 3 au 24 janvier inclusivement.
Prix par personne sur base double comprenant avion, hôtel (7 nuits) et transferts.
Taxes et frais de service en sus.

ACAPULCO
MEXIQUE

649\$

Hôtel Romano le Club.
Départs du 31 décembre au 21 janvier inclusivement.
Prix par personne sur base double comprenant avion, hôtel (7 nuits) et transferts.
Taxes et frais de service en sus.

CANCUN
MEXIQUE

759\$

Hôtel Club Verano Beat.
Départs du 2 au 23 janvier inclusivement.
Prix par personne sur base double comprenant avion, hôtel (7 nuits) et transferts.
Taxes et frais de service en sus.

PUERTO VALLARTA
MEXIQUE

699\$

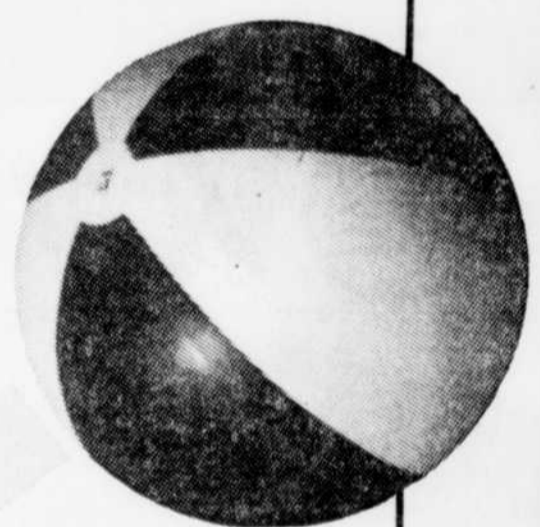
Hôtel Eloisa.
Départs les 8 et 22 janvier
Prix par personne sur base double comprenant avion, hôtel (14 nuits) et transferts.
Taxes et frais de service en sus.

PUERTO PLATA
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

639\$

Hôtel Sea Breeze.
Départs du 2 au 23 janvier inclusivement.
Prix par personne sur base double comprenant avion, hôtel (7 nuits) et transferts.
Taxes et frais de service en sus.

Réservez et payez avant le 19 novembre 1987 et économisez 100 \$ par couple!



Départs directement de Québec.

SOL-VAC TOURS

LE DUO DES VACANCES

VACANCES
PLANAIR
HOLIDAYS

Consultez *Le Conseiller*
CLUB VOYAGES
PLUS DE 75 AGENCES PARTOUT AU QUÉBEC.
Québec et régions

Charlesbourg
Club Voyages Qué-Bourg
(418) 626-3061
Charry
Club Voyages Nord-Sud
(418) 832-4646
Nasio-Ville
Club Voyages Duval & Lavigneur
(418) 687-5550

Loretteville
Club Voyages Loretteville
(418) 843-4731
Québec
Club Voyages Caravel
(418) 647-1454
Centre-ville
Club Voyages Parisotell
(418) 692-4500
Beaupré
Club Voyages Duval & Lavigneur
(418) 663-4000

Ste-Foy
Club Voyages Alfa
(418) 653-6736
Club Voyages Elysée
(418) 653-6221
Club Voyages Ste-Foy
(418) 653-1024
Club Voyages Duval & Lavigneur
(418) 651-8108
Club Voyages Ulysse
(418) 653-7312

Sillery
Club Voyages Maguire
(418) 686-1813
Ste-Anne-De-Beaupré
Club Voyages Louisbourg
(418) 827-3795
Rimouski
Club Voyages Rimouski
(418) 722-8722

Permis du Québec
Pour connaître les autres Club Voyages, consultez le bottin téléphonique.

LE TOURISME

CHEMIN FAISANT

Jours de la Feuille d'érable en Californie



La deuxième édition de la carte des sentiers de motoneige du Pays-de-l'Erable est déjà disponible.

♦ Comme à chaque année, la Californie tiendra du 1er novembre 1987 au 28 décembre 1988 les «Maple Leaf Days» ou les «Jours de la Feuille d'érable».

Pendant cette période les Canadiens sont invités à quitter leurs bottes et leur neige pour aller passer des vacances ensoleillées dans l'Etat californien.

Hôtels, motels, attractions et compagnies de transport offrent pendant cette période des réductions variant de 20 à 50 pour cent des prix réguliers, sur présentation

d'une carte prouvant votre citoyenneté canadienne.

Des brochures énumérant les entreprises offrant des réductions aux Canadiens sont disponibles à Voyages USA, C.P. 5 000, succursale B, Montréal, Qc, H3B 4B5.

Les personnes qui s'intéressent particulièrement à la région de Los Angeles, Hollywood, Disneyland, autrement dit le comté d'Anaheim, peuvent aussi avoir une brochure particulière sur les hôtels, motels, attractions et compagnies de transport de cette région qui offrent des réductions à l'occasion des «Jours de la Feuille d'érable». On peut se la procurer à l'adresse ci-haut mentionnée ou à l'Anaheim Area Visitor and Convention Bureau, 800, West Katella Avenue, Anaheim, California 92802.

La motoneige au Pays-de l'Erable

♦ La deuxième édition de la carte régionale des sentiers de motoneige du Pays-de-l'Erable pour l'hiver 1987-1988 est maintenant disponible.

C'est ce que fait savoir l'Association touristique régionale du Pays-

de-l'Erable (ATR) qui a préparé la carte en collaboration avec la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec.

Cette carte situe les 2 500 kilomètres de sentiers entretenus du Pays-de-l'Erable. Les plus impor-

tants relais des clubs de motoneige, concessionnaires de motoneige, stations-services pour l'essence et les réparations, de même que restaurants, hôtels et motels se trouvant près des sentiers y sont annoncés et situés.

Cette carte a connu une si grande popularité l'an dernier que l'on

en a fait un tirage de 15 000 exemplaires cette année. En 1986 on avait tiré 5 000 exemplaires.

Déjà 12 000 ont été distribuées aux associations de motoneigistes à la grandeur de l'Amérique du Nord et aux concessionnaires Bombardier et Ultramar ainsi qu'au ministère du Tourisme. On se procure la

carte à ces endroits ainsi qu'à la Maison régionale du tourisme de Bernières, au 800 autoroute 20, Bernières, G0S 1C0, dont le numéro de téléphone est (418) 831-4411.



Opéré par Voyages Laurier Inc.

LES DESTINATIONS SOLEIL de QUÉBEC

	Prix à partir de	
	1 semaine	2 semaine
VENEZUELA	—	689*
CURAÇAO	699*	899*
PUERTO PLATA	729*	1 029*
SOSUA	479*	579*
ACAPULCO	589*	689*
PUERTO VALLARTA	—	659*
CANCUN	619*	789*
FORT LAUDERDALE	479*	679*

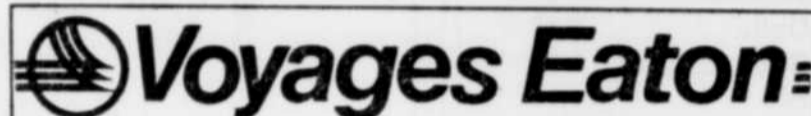
Ces prix sont par personne, en occupation double, taxes et frais de service en sus.



PARIS direct de Québec
22 décembre au 6 janvier.
par personne, taxe en sus
569\$

Détenteur d'un permis du Québec

Place Laurier - 659-1330 Carrefour Les Saules - 872-5817
Beauport, 674, av. Royale - 663-2655
3680 du Campanile - 659-2655



Notre réputation vous accompagne

À l'occasion de notre 60e anniversaire Voyages Eaton vous invite à une soirée Cocktail "Information Croisières"



Venez découvrir les escales enchanteuses du "Mermoz" et du "Costa Riviera".

Joignez-vous à notre "Groupe Spécial" du 13 février, à bord du "Mermoz".

Tarifs à partir de 1975⁰⁰ par pers.

départ de Montréal incluant: croisière d'une semaine de Puerto Rico au Vénézuéla, Grenade, Ste-Lucie, Antigua, St-Thomas et 2 nuits à San Juan.

Cocktail "Information Croisières"
Endroit: Motel Universel
Mercredi, 18 novembre 1987
Heures: 19h30
Coût: \$5.00 par personne, s'il vous plaît réserver.



Bureaux de voyages Eaton:

PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE
653-9331 627-5811

Crédit accepté avec la carte Eaton



Détenteur d'un permis du Québec

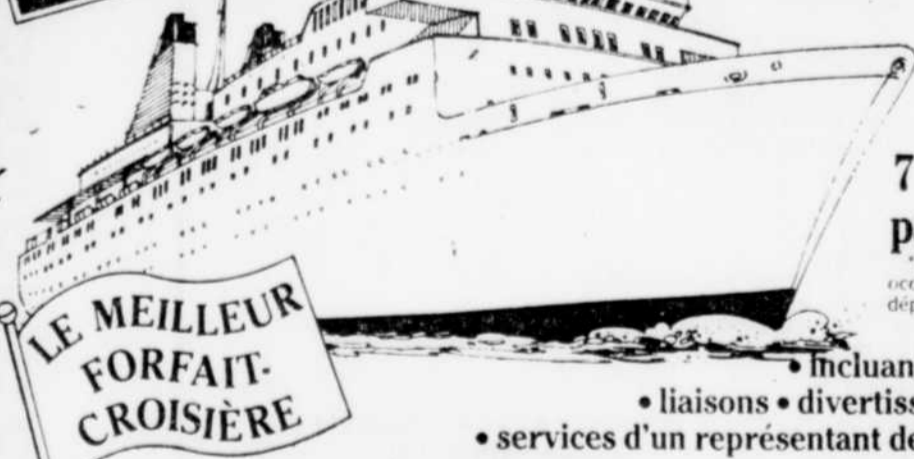
FAMILLE DUFOUR
HÔTEL CAP-AUX-PIERRES 438-2711
AUBERGE LA PIGNORONDE 435-5505
FORFAIT ÉVASION
2 nuits, 3 jours (jusqu'au 17 décembre 1987)
incluant: 2 soupers, la chambre pour 2 nuits et 2 déjeuners, piscine intérieure, chaleur du foyer, ambiance familiale, randonnée pédestre
99\$ par pers., occ. double
Demi-tarif pour enfant de moins de 12 ans (occupant la même chambre que 2 adultes)
DEMANDEZ NOS FORFAITS DISPONIBLES TOUT AU LONG DE L'ANNÉE, POUR VOS RENDEZ-VOUS... DE COEUR, DE DÉTENTE OU D'AFFAIRES.
Réservations sans frais: 1-800-463-5250 1-800-361-6162
BIENVENUE Famille Dufour Cap-aux-Pierres

Permis du Québec
STAN-BUY CLUB 648-8888 (Terminus Voyageur)
SPECIAL NOËL CANCUN Avion + Hôtel — 1 sem. **469⁰⁰\$** occ. double
SPECIAL AUTOMNE SANTO DOMINGO Avion + Hôtel + Repas +++ 1 semaine **689⁰⁰\$** occ. double
CLUB MET 2% réduction
Les prix n'incluent pas les taxes et services ainsi que la carte de membre

exotik **LES TRESORS ET LES PLAGES DE L'ORIENT**
DÉPARTS DE MONTRÉAL toutes les semaines du 12 novembre 1987 au 29 mai 1988
à partir de **1799\$***
HONG-KONG PARADIS DU MAGASINAGE
BANGKOK: VENISE DE L'EST
SINGAPOUR: CARREFOUR DE L'ORIENT
Plus les plages à votre choix
PATTAYA: THAILANDE - PHUKET: THAILANDE
CHA-AM: THAILANDE
PHENANG: MALAISIE
BALI: INDONÉSIE
VOYAGES GAA
Sainte-Foy 2600, boul. Laurier 653-9200
Carrefour Charlesbourg (Québec) 8500, boul. H-Bourassa 622-2527
Chicoutimi 1401, boul. Talbot Place du Royaume 545-4090

Voyages Eaton
CROISIÈRE
DANS LES CARAÏBES
7 nuits à partir de **1449\$*** seulement
*par personne, occupation double, départ de Montréal
• Incluant vol en Classe Wardair pour la Barbade
• liaisons • divertissements • hébergement • repas • activités
• services d'un représentant de Vacances Wardair
Vacances Wardair — toujours en tête pour la qualité, le service et les forfaits avantageux. Cette année, les Vacances Wardair présentent la croisière "Tout Compris" sur le MV The AZUR. Le plus récent de nos navires vous fera connaître quelques-uns des ports d'escale les plus excitants au monde. Vous ferez l'expérience de fine cuisine, d'excellents divertissements et de tout un choix d'activités à bord du navire.
D'autres croisières excitantes à partir de la Barbade, de la Jamaïque et de Puerto Rico sont également disponibles à bord des ^{MS}Britanis • ^{MS}The Victoria • ^{MS}Amerikanis. Votre agent de voyages pourra vous en donner les détails.
Vacances Wardair
EATON
Bureaux de voyages Eaton:
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE
653-9331 627-5811

TOUT NOUVEAU!
Le MV The AZUR
• QUALITÉ • SERVICE
• FORFAITS AVANTAGEUX



LE MEILLEUR FORFAIT-CROISIÈRE

MV The AZUR
La croisière "Tout Compris"

- Installations et activités sportives:
- pont de sport duplex avec gymnase, terrain de squash, volley-ball
 - 2 piscines extérieures • bicyclettes
 - directeur de sport qui offre des sessions d'entraînement, des cliniques et des démonstrations
 - randonnées dans la nature, planche à voile, plongée en apnée, plongée sous-marine, voile, cyclisme et excursions traditionnelles dans les villes

Un itinéraire unique!
Vous visiterez:
• LA BARBADE
• LA MARTINIQUE
• SAINT-KITTS
• SAINT-THOMAS
• SAN JUAN
• LA DOMINIQUE
• BEQUIA

Crédit accepté avec la carte Eaton
Bureaux de voyages Eaton:
PLACE STE-FOY GALERIES DE LA CAPITALE
653-9331 627-5811

Quand la publicité ne dit pas tout

Un paradis derrière des barbelés?

♦ KATIF BEACH (AFP) - Un monde de plages vierges et paradisiaques, des paysages « exotiques d'une île tropicale ». « Rencontrez à une heure et demie de Tel Aviv ou de Jérusalem, de gentils Bedouins qui vivent et travaillent ici depuis des générations ».

par Jean-Luc PORTE

A aucun moment, ce dépliant,

publié il y a quelques mois par la presse israélienne et distribué par des agences de voyages en Afrique du Sud et aux États-Unis, ne précise à l'étranger que ses vacances idylliques se dérouleront dans la bande de Gaza occupée, derrière les barbelés et sous la protection des miradors de l'armée israélienne.

L'hôtel Katif Beach, un établissement moderne de 114 chambres

pour juifs orthodoxes, vient d'ouvrir ses portes sur une plage au sud de Gaza. Sur le toit de l'établissement, un soldat assis sous un parasol scrute avec des jumelles la plage de l'hôtel.

Aux abords immédiats de la plage, la surveillance des baigneurs est assurée par un maître-nageur, un pistolet de gros calibre glisse dans le maillot. Une dizaine de mètres plus loin, un fortin se dresse, dominant la route et les champs de tomates et de fleurs où s'affairent sous un soleil de plomb des paysans palestiniens. Un peu plus loin, un groupe de touristes américains traverse les dunes de sable, accompagné d'un Bedouin et de son chameau. Leur guide, un garde de l'hôtel, le fusil-automatique en bandoulière, veille.

Colonisation
L'hôtel dépend de l'une des huit implantations de Gush Khatif, qui compte quelque 2 500 colons vivant dans des camps retranchés, derrière trois épaisses rangées de barbelés. Les colons, des juifs orthodoxes du Parti national religieux, ont choisi l'économie libérale.

Au milieu de ce désert de dunes, de belles villas sont regroupées autour d'un centre commercial. Un supermarché bien approvisionné, des magasins de vêtements où l'on trouve les derniers modèles des grands couturiers européens, un

centre administratif et médical sont à leur disposition. Une synagogue en forme d'étoile de David, bel exemple d'architecture moderne, a été construite au centre de l'infrastructure grâce à des dons de juifs de l'étranger, notamment américains.

Le gerant de l'hôtel, Amitai Itzhak, est un ancien officier de l'armée israélienne. La quarantaine, dynamique et athlétique, il explique qu'il gère son hôtel en homme d'affaires. Bien que la chambre revienne à \$130 par jour, il refusera du monde le mois prochain. Les critères religieux (problèmes de nourriture cachère, plage séparée pour hommes et femmes) ne sont pas prioritaires bien que respectés, souligne-t-il.

Isololement
« Nous avons deux raisons légitimes pour nous installer ici, explique le gerant: une des douze tribus bibliques a vécu en cet endroit et notre colonie de peuplement entraine dans un ensemble d'implantations en arc de cercle qui permettrait d'isoler Gaza de l'Égypte ».

Ces colonies constituent, ajoute M. Reuven Rozenblat, maire des colonies de peuplement, « les premiers remparts pour Israël contre les envahisseurs ».

Une route a même été spécialement construite pour éviter le passage de la ville de Gaza considérée

comme « dangereuse » par les automobilistes israéliens. En avril dernier, des membres de la colonie ont été emprisonnés quelques jours pour avoir enlevé et passé à tabac un enfant palestinien de 9 ans qui avait jeté des pierres sur leur véhicule. ♦



Si les touristes aiment visiter Jérusalem, en Israël, c'est moins sûr qu'ils apprécieraient un séjour à Gaza, près des barbelés, sous la protection des miradors...

AMÉRIQUE du SUD

à partir de \$1236*

RIO DE JANEIRO 2 semaines

TOUR D'ARGENTINE Incluant 1 semaine sur les plages de Mar Del Plata 2 semaines \$1876*

COMBINE ARGENTINE/BRÉSIL 2 semaines \$1687*

CROISIÈRE 1 SEMAINE EN AMÉRIQUE DU SUD + séjour de 5 nuits Rio de Janeiro/Sao Paulo/Punta del Este/Mar Del Plata/Buenos Aires 2 semaines \$1982*

Aussi disponible, des VOYAGES SUR MESURE selon vos goûts et vos besoins.

GROUPE ACCOMPAGNÉ DE MONTRÉAL Départ le 13 janvier (17 jours); 32 repas compris, incluant une croisière de 7 jours. \$2299*

*taxe et service en sus Permis du Québec

RÉVATOURS
Contactez votre agent de voyages

AEROLINEAS ARGENTINAS

CELEBRER AVEC CP HÔTELS

SUPER WEEK-END

évasion

Quand l'envie vous prend de rompre avec la routine, évadez-vous... au Château Frontenac.

En famille, en amoureux ou en solitaire, il y a bien des façons de s'y divertir. Découvrez la vieille ville à l'abri des remparts. Admirez le majestueux Saint-Laurent depuis la terrasse Dufferin. Appréciez le confort des chambres récemment renouvelées. Sans même quitter l'hôtel, jouez les gourmets au restaurant Le Champlain ou rassasiez-vous à la bonne franquette au Café Canadien.

Jusqu'au 30 avril 1988, il ne vous en coûtera que 66,00 \$ par chambre, par nuit, le vendredi et (ou samedi) (dimanche aussi si vous prolongez votre séjour).

Rabais applicables à toutes les chambres. Aucuns frais pour les enfants.

QUÉBEC

66 \$

PAR CHAMBRE, PAR NUIT*

(maximum 2) de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte. Réservation au moins 48 heures à l'avance. Consultez votre agent de voyages ou appelez-nous au 1 800 268-9411.

*Taxes pendant la période du Carnaval. Ces rabais ne s'appliquent pas aux groupes ou voyages organisés ni aux tarifs déjà réduits.

Le Château Frontenac
Hôtels Hôtels Canadien Pacifique
1, rue des Carmes
514 385-1410 (514) 922-1881

LEVEZ LES VOILLES

DIRECTION SUD

DE LA MARTINIQUE AUX GRENADINES
STE-LUCIE, ST-VINCENT, BEQUIA, MUSTIQUE...

en collaboration avec l'ÉCOLE CROISIÈRE MERCATOR

INSCRIPTION INDIVIDUELLE

à partir de **1399\$** par pers.

CROISIÈRE DE 2 SEMAINES SUR UN MAGNIFIQUE VOILIER DE 43 PI.

COMPRIS
transport aérien Montréal/ Fort de France/Montréal
transfert aéroport/Marina et retour
hébergement sur le voilier
service d'un skipper expérimenté

MONTRÉAL	1887 Beaubien, Rosemont	593-1010
	3506 Lacombe, C.D.N.	342-2961
	595 De Maisonneuve O.	842-1400
	535 Ontario E.	288-4455
LAVAL	155 Bd. Des Laurentides	662-7555
RIVE SUD	2061 Victoria, St-Lambert	466-4777
SHERBROOKE	29 King D.	(819) 563-4474
QUÉBEC	1178 avenue Cartier	(418) 522-2791

Tourbec
permis du Québec

Pour partir tranquille...

Avant de partir en vacances, choisissez l'assurance-voyage Croix Bleue pour voyager tranquille et rassuré. Croix Bleue couvre tout, partout, en tout temps... incluant les frais d'avion supplémentaires en cas de retour anticipé dû à une maladie ou un accident.

Le tout, à compter de seulement 1 \$ par jour!

Le service d'assistance: plus de sécurité, sans frais additionnels. L'assurance-voyage Croix Bleue vous fait profiter, sans frais, d'un service d'aide complet. Où que vous soyez dans le monde, il vous permet de communiquer dans votre langue pour, entre autres:

- recevoir toute l'aide nécessaire si vous devez être hospitalisé.
- obtenir des avis légaux.
- communiquer facilement et rapidement avec votre famille ou votre travail.

S'assurer avec Croix Bleue... rien de plus facile!

Vous n'avez qu'à compléter la demande d'adhésion que vous obtiendrez dans toute succursale de la Banque Nationale et payer la prime, sans frais supplémentaires, au comptant ou dans un guichet automatique de la Banque Nationale.

Si vous préférez, vous n'avez qu'à téléphoner, à Québec, au (418) 652-0868 ou sans frais, de l'étranger, au 1 800 361-5139.

N.B.: Nous vous offrons également des couvertures complémentaires.

AVEZ-VOUS LES MOYENS DE L'OUBLIER?

+

CROIX BLEUE

TRAFIC EMMÈNE-NOUS EN VOYAGE!

TRAFFIC VOYAGES VOUS PROPOSE UN HIVER GRANDIOSE

Les destinations dont vous rêvez avec: le soleil, les plages, des hôtels de charme, et notre service attentionné à votre arrivée. Trafic vous l'offre parce que ce sont vos vacances et que c'est avec nous que vous les réussirez.

MÊME POUR NOËL?
Pour Noël plusieurs destinations vous attendent. Il ne reste que quelques places. Consultez vite votre agent de voyages!

AIR TRANSAT: L'EXTRAORDINAIRE
Avec Trafic* vous découvrirez le confort des vols en gros porteur d'Air Transat. Cinéma, musique, repas chaud et boissons de qualité, boutique hors taxe et le service attentif d'un personnel de bord prévenant. Des vacances qui débutent et se terminent en beauté. Ça c'est extra! Air Transat l'extraordinaire.

*certains vols sont effectués sur d'autres transporteurs.

DÉPART DE QUÉBEC REPUBLIQUE DOMINICAINE

▶ A Sosua	Hôtel Sosua	619\$
▶ A Puerto Plata	Hôtel York Radisson	809\$
▶ A Santo Domingo	Hôtel Hispaniola	699\$
▶ A Juan Dolio	Hôtel Sol Tamarindo (deux repas par jour inclus)	689\$

DÉPART DE QUÉBEC MEXIQUE

▶ A Acapulco	Hôtel Posada Del Sol	609\$
	Hôtel Copacabana	689\$
	Hôtel Villa Rica	459\$
▶ A Pie de la Cuesta	Hôtel Ukai Kim	609\$

VENEZUELA

▶ A Margarita	Hôtel For You	649\$
	Hôtel Bellavista	849\$
▶ A Puerto La Cruz	Hôtel Gaeta	649\$
▶ A Puerto Piritu	Hôtel Casacoima	649\$
▶ A Cumana	Hôtel Los Bordonos	749\$

Prix au départ de Montréal, par personne. Base deux. Taxes et frais de service en sus. Ces tarifs sont valables à certaines périodes seulement. Certains départs peuvent être complets. Consultez votre agent de voyages.

Trafic Voyages est membre du Groupe Transat A.T. Inc.

De nombreuses autres propriétés ainsi que nos vols Liberté vous sont offerts sur toutes ces destinations et aussi en Floride et au Brésil.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

TRAFIC

VOYAGES

Détenant d'un permis du Québec

air transat

VOYAGES TRAVELAIDE

SAINTÉ-FOY 3280, chemin Ste-Foy 657-2924	CHARLESBOURG-OUEST 160, boul. St-Joseph 626-3005	NEUFCHÂTEL Place L'Ormière 843-9999	SAINT-ÉTIENNE 900, route Lagueux 831-6427	QUÉBEC 35, Grande-Allée est 649-0660
---	---	--	--	---

Orgue bien particulier, à Notre-Dame-de-Foy



Les salariés inscrits sur les listes de votants ou d'adhérents se présenteront à l'un des bureaux de vote suivants, munis de leur carte bleue (votant) ou beige (adhérent) et d'une pièce d'identité: certificat de compétence émis par la CCO, carte d'assurance sociale, permis de conduire ou carte d'identité de la Baie James.

- Les détenteurs de la carte bleue doivent voter s'ils désirent changer d'allégeance syndicale.
- Les détenteurs de carte beige sont priés de se présenter pour faire connaître leur choix d'allégeance syndicale.

QUÉBEC

Québec Centre de formation professionnelle 1050, rue Bonne	Mercredi, jeudi et vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 16h30
Lévis 49, rue Bel Air 2 ^e étage	Mercredi, jeudi et vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 16h30
Montmagny Centre Travail Québec 116, rue St Jean Baptiste s.	Samedi et dimanche	9h à 16h30
Saint Raymond Centre Communautaire 160, place de l'Église (sous sol)	Mercredi	12h à 20h30
Donnaco Hôtel de ville (Salle du Conseil) 138, avenue Pinou	Jeudi	12h à 20h30
Saint Siméon Loisir St Siméon 225, rue St Léon	Vendredi	12h à 20h30
La Malbaie Centre culturel 395, rue St Étienne	Samedi	9h à 16h30
Baie Saint Paul Centre d'art de Baie St Paul 4, boul. Falard	Dimanche	9h à 16h30
Laurier Station Centre Communautaire (Salle du Conseil municipal) 372, rue St Joseph	Mercredi	12h à 20h30
Theford Mines Centre Travail Québec 693, rue St Alphonse ouest	Jeudi et vendredi Samedi	12h à 20h30 9h à 16h30
Saint Georges est Centre Travail Québec 11 535, 1 ^{er} avenue est Bureau 400	Samedi et dimanche	9h à 16h30

EST DU QUÉBEC

Cabano Centre Communautaire 18, St Philippe	Mercredi	14h à 20h30
Saint Pascal Édifice municipal 405, rue Tache	Jeudi	14h à 20h30
Rivière du Loup Centre Travail Québec 298, boul. Thériault 1 ^{er} étage	Vendredi Samedi	12h à 20h30 9h à 16h30
Rimouski Commission de la construction du Québec 135, des Gouverneurs, bureau 201	Mercredi et jeudi Vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 20h30
Amqui Centre Travail Québec 56, rue du Port	Mercredi	14h à 20h30
Sainte-Anne des Monts Centre Travail Québec 10, 6 ^e avenue, route 132 Édifice des Monts	Jeudi	14h à 20h30
Matane Auberge des Gouverneurs Salle Mc Kinnon 250, avenue du Phare est	Vendredi Samedi	14h à 20h30 9h à 16h30

Gaspé Motel Adams Inc. Salle de Conférence 2, rue Adams	Mercredi	9h à 20h30
Chandler Hôtel de ville Salle du Conseil municipal 35, rue Commerciale	Jeudi	14h à 20h30
Paspébiac Salle des Chevaliers de Colomb 6, boul. Notre Dame	Vendredi Samedi	14h à 20h30 9h à 16h30
Carleton Hôtel de ville Salle de Conférence 776, boul. Perron	Samedi	10h à 16h30
Cap aux Meules Centre Travail Québec 395, rue Principale	Jeudi	9h à 20h30

CÔTE-NORD

Sept-Îles Commission de la construction du Québec 630, Laur. Bureau 64	Vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 16h30
Havre Saint Pierre Hôtel de ville Salle de conférence 1091, de la Digue	Jeudi	13h à 20h30
Port Cartier Motel Hôtel Château 30, Élie Rochefort	Vendredi Samedi	15h à 20h30 9h à 16h30
Baie Comeau Commission de la construction du Québec 896, Leventoux	Mercredi et jeudi Vendredi Samedi et dimanche	9h à 20h30 9h à 20h30 9h à 16h30
Manc 5 Motel de l'Énergie	Jeudi	9h à 20h30
Les Escoumins Motel 138 em. Route 138	Vendredi	15h à 20h30
Sacré-Coeur Motel Coronet 401, rue Principale nord	Samedi	9h à 16h30
Forestville Motel Le Danube Route 138	Dimanche	9h à 16h30

Les salariés peuvent voter dans l'un des bureaux qui apparaît dans cette liste ou dans tout autre bureau de vote officiel situé au Québec.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau régional de la Commission de la construction du Québec.



«Depuis quelques semaines l'église Notre-Dame-de-Foy a un nouvel orgue, mais il s'agit d'un orgue bien particulier. Aucun tuyau qui s'élève jusqu'à la voûte du temple, mais tout simplement un petit appareil dissimulé dans la console et qui projette les sons.»

par Jean MARTEL

Pour tout dire, il s'agit d'un orgue à ordinateur digital (numérique). Construit par la compagnie Allen, de Pennsylvanie, cet ordinateur a emmagasiné des sons provenant d'orgues à tuyaux et il les restitue lorsque l'organiste touche les claviers.

Francine Dufour, organiste de Notre-Dame-de-Foy, se dit bien contente de cet instrument. «C'est ce qu'il y a de mieux dans le type des orgues électroniques, dit-elle. Les

sons qu'il émet se rapprochent de ceux de l'orgue à tuyaux.»

Francine Dufour connaît bien les orgues, puisqu'elle a étudié la musique à l'université Laval où elle a obtenu un baccalauréat en orgue et piano. Elle poursuit maintenant ses études au niveau de la maîtrise, tout en enseignant la musique dans une école et en donnant des cours privés chez elle. Elle considère que le nouvel orgue de l'église a beaucoup de possibilités.

C'est L.P. Orgues, de Lauzon, qui a vendu l'instrument à la fabrique de Notre-Dame-de-Foy. Selon M. Jacques Lecours, représentant de cette compagnie, un orgue à ordinateur digital a l'avantage de ne pas être cher. En effet, il n'a coûté que \$40.000, ce qui est de beaucoup inférieur au prix des orgues à tuyaux; ceux-ci, selon le nombre de

jeux, peuvent facilement franchir le cap des \$200.000.

L'orgue de Notre-Dame-de-Foy compte 34 jeux, auxquels on peut en ajouter un grand nombre d'autres, grâce à des cartes que décode un lecteur optique. Par exemple, en insérant une carte, on peut obtenir le son du clavecin.

Il comprend une console dans laquelle est placé l'ordinateur, un boîtier antiphonaire de 12 haut-parleurs et deux autres boîtiers de 24 haut-parleurs.

M. Lecours précise que cet instrument est insensible aux variations de température.

D'autres orgues du même genre sont en fonction dans la région de Québec, mais celui de Notre-Dame-de-Foy se caractérise par le boîtier antiphonaire.



Le nouvel orgue à ordinateur digital de Notre-Dame-de-Foy et l'organiste Francine Dufour.

WOOLREST SLEEPER

Exclusif à EATON
Offrez le cadeau
d'un meilleur sommeil

Vous savez comme une nuit blanche peut vous mettre d'humeur noire le jour suivant! C'est pour cela que des milliers de nos clients, et beaucoup d'autres gens vivant en Grande-Bretagne, Australie, Nouvelle-Zélande ou aux États-Unis, se sont tournés vers Woolrest. Son couvre-matelas fait de pure laine vierge de Nouvelle-Zélande produit, pendant votre sommeil, l'effet d'un coussin sous votre corps. Vous récupérez donc plus confortablement. Ce confort, procuré de façon tout à fait naturelle, diminue la tension et repose les articulations... Vous dormez donc plus profondément et plus détendu. Le couvre-matelas "Woolrest Sleeper" s'installe entre le matelas et le drap-housse; il tient solidement en place grâce à 4 bandes élastiques. Informez-vous aussi sur l'offre d'essai de 90 nuits et la garantie de 5 ans du fabricant contre les défauts de matière et de fabrication.

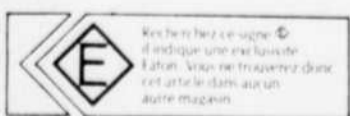
- Woolrest "Original"

Procure un sommeil confortable et réparateur.

1 place.....	179 ⁰⁰
2 places.....	240 ⁰⁰
Grand.....	289 ⁰⁰
- Woolrest "Orthorest"

Possède une quantité de laine 30% plus abondante. Densité accrue. Peut aider les personnes souffrant d'arthrite ou de rhumatisme à mieux se reposer.

1 place.....	239 ⁰⁰
2 places.....	339 ⁰⁰
Grand.....	399 ⁰⁰
Très grand.....	499 ⁰⁰



"Le couvre-matelas Woolrest est l'un de ces rares produits qui tiennent vraiment leurs promesses."
— Docteur Joyce Brothers



Les restaurants Eaton
Le fin du fin pour les clients gourmands

Si l'appétit vous vient en magasinant, profitez d'un moment de détente pour faire une pause à l'un de nos restaurants libre-service Eaton. Vous pourrez déguster un excellent repas dans une atmosphère des plus agréables. C'est un rendez-vous!

nov 87
chez EATON

EATON 123 956 81

Credit accepte avec la carte Eaton

Visa, MasterCard, American Express, et autres cartes de crédit acceptées pour les achats en personnel

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Nos forces intérieures, un trésor (Martin Gray)

◆ Chaque personne a en elle des forces insoupçonnées; c'est de les développer, et tout peut ainsi devenir possible. Voilà le message qu'a livré à Québec, cette semaine, Martin Gray, que des livres remplis de courage et d'espoir ont fait connaître dans le monde entier.

par Jean MARTEL

Martin Gray s'est adressé à plus de 500 personnes réunies au Plateau Frontenac à l'occasion d'un déjeuner-bénéfice de la lieutenant de Québec de l'Ordre équestre du Saint-Sépulcre de Jérusalem. L'événement visait à recueillir des fonds pour aider les chrétiens d'Israël et de Jordanie, ce qui constitue des objectifs de l'Ordre.

L'auteur de *Au Nom de tous les miens* a dit qu'une des leçons de la vie lui a apprises, c'est qu'il y a des forces en nous. Ces forces nous permettent d'aller plus loin. Heureusement, nous ne les utilisons pas; pire encore, nous n'avons pas appris à nous en servir. L'éducation que nous recevons et la société dans laquelle nous vivons ne nous enseignent pas à déployer ces forces.

Martin Gray a raconté que tout est arrivé, le pire et le meilleur. Il a vu pendant la guerre dans le ghetto de Varsovie, a-t-il dit, que même peut se transformer en mal. J'ai vu des bêtes au visage humain.

« Mais dans le camp de Tréblinka j'ai vu la solidarité et la fraternité. Et j'ai redécouvert que tout est possible. »

Il a raconté qu'après la guerre il est allé aux États-Unis, où il a fait une. Toutefois, il a pris conscience qu'on ne peut vivre sans amour. La vie sans amour n'est rien. Les sens érotiques ne donnent pas l'air, ni l'éducation sexuelle dans les écoles.

Puis il a rencontré Dina, celle est devenue sa femme. Un instant de forêt lui a ravi cette comédie et les enfants qu'ils avaient. Cette épreuve lui a permis de découvrir encore une fois que même en lui une force infinie.

Leçons
Martin Gray a énuméré quelques-uns des principes qu'il considère d'importance vitale.



Le Soleil, Jacques Deschênes
Martin Gray a insisté sur les forces, insoupçonnées, qui sont en chacun de nous et qu'il faut développer.

d'importance vitale. « D'abord, apprenez à vous connaître, a-t-il dit. Pour y arriver, un des moyens est de nous raconter notre vie et même celle de nos parents. Il y a aussi l'effort à faire. »

Il a illustré par un exemple ce que l'effort peut apporter dans la vie. « Il y a des gens qui fument, et cela leur donne une satisfaction et un plaisir temporaire. Mais il y en a d'autres qui refusent de fumer parce qu'ils savent que la cigarette nuit à la santé. Ceux-ci éprouvent un plus grand plaisir parce qu'ils réussissent à contrôler leur désir par leur volonté. »

Il a comparé l'être humain à un arc. « C'est quand la corde de l'arc est tendue que la flèche peut partir. Bien sûr, nous ne pouvons pas être toujours tendus; d'ailleurs, l'arc n'est pas toujours lui non plus en état de tension, mais c'est quand il l'est qu'il peut agir. »

Il a mis sur pied la Fondation Dina Gray (du nom de sa première femme) pour la préservation de l'homme dans son cadre de vie. Pour lui, la protection de la nature est importante; d'ailleurs, l'homme qui a rompu ses liens avec la nature s'est coupé de l'univers, a-t-il dit à son auditoire.

Les jeunes

Martin Gray a dit qu'il voulait se faire le porte-parole des jeunes. Selon lui, les jeunes ont raison de crier et de revendiquer un monde plus juste et plus fraternel. Il faut donner un sens à leur vie.

Il s'est défendu d'être pessimiste à la vue de la situation mondiale. « Nous passons à travers une crise difficile, a-t-il affirmé, mais nous allons remonter la pente. D'ailleurs, si je me suis remarié et si j'ai eu trois enfants avec ma seconde femme, c'est parce que j'ai gardé espoir. »

BOURBOIN

ou
LA PUBLICITÉ QUI FAIT BOUGER!

Si vous croyez que la publicité est un INVESTISSEMENT, il y a place pour vous chez nous. Vous deviendrez un client choyé, respecté et surtout satisfait. Chez Bourboin Communication Marketing on préfère d'abord atteindre les objectifs fixés et, ensuite, on verra pour les trophées.



JEAN-MARC LEFEBVRE
Directeur du développement et du marketing

BOURBOIN COMMUNICATION MARKETING LTEE

628-8959

Bourboin Communication Marketing est une agence reconnue pour sa créativité et ses stratégies époustouflantes. Vous n'avez qu'à en parler aux gens de :

Place Laurier, Télévision Quatre Saisons, Groupe Macyro, Proviso, SPA Québec, Great West, Panval, Hyundai Québec, Flamiador, Quillet Canada, Auclair, Chez ti-frère, boutiques Rosalie et des 5 caisses populaires du Grand Charlesbourg.

pour ne nommer que ceux-là.

SUZAN POTVIN
Directrice artistique

jbpm COMMUNICATION DESIGN

628-8488



CLAUDE BROCHU
Directeur des médias

MEDIA BLITZ

628-8937

BOURBOIN l'agence, JBPM le studio graphique, MEDIA BLITZ le service média informatisé unique en son genre : trois modules composés de spécialistes chevronnés ayant un but commun : la réussite!



6780, 1^{re} avenue bureau 220, Charlesbourg, QC G1H 2W8

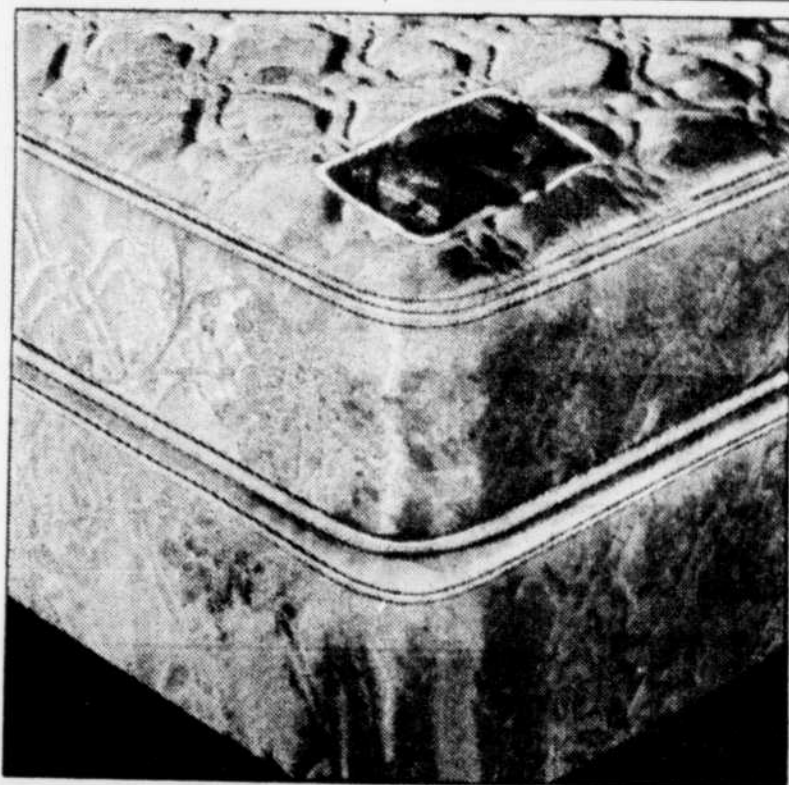
45% de rabais
BEAUTYREST de SIMMONS
UN CADEAU BIENFAISANT!
COMMANDEZ MAINTENANT
CHEZ EATON!

45% de rabais!
Solde! Ensembles Beautyrest "Backcare" et "Luxury" de Simmons

1. Caractérisés par une construction à ressorts enséchés individuellement, maximisant ainsi le soutien et le confort, chaque ressort réagissant de façon indépendante au poids de votre corps. Recouvrement damassé. Au choix: "Backcare", soutien ferme; "Luxury", support plus moelleux.

Ensembles matelas-sommier "Backcare" ou "Luxury"

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pièces
1 place	970.00	532⁹⁹
2 places	1140.00	626⁹⁹
Grand	1320.00	725⁹⁹
Très grand	1700.00	934⁹⁹



50% de rabais!
Sur le prix courant étiqueté de l'ensemble matelas-sommier "Perfect Sleeper"

Trois modèles au choix, chacun d'eux doté d'une construction à suspension complète sur ressorts à spirale infinie. Support accru aux points d'appui du corps; cordon en bordure.
Disponible sur commande

2. Ensemble "Signet": confort équilibré

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pièces
1 place	760.00	379⁹⁹
2 places	910.00	454⁹⁹
Grand	1060.00	529⁹⁹
Très grand	1380.00	689⁹⁹

Matelas aussi vendus séparément à bons prix Eaton

3. "Adventure": soutien ultra-ferme

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pièces
1 place	885.00	441⁹⁹
2 places	1040.00	519⁹⁹
Grand	1200.00	599⁹⁹
Très grand	1620.00	809⁹⁹

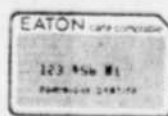
4. "Éloquence": soutien moelleux

Format	Prix courant Eaton	L'ens. 2 pièces
1 place	940.00	469⁹⁹
2 places	1090.00	544⁹⁹
Grand	1280.00	639⁹⁹
Très grand	1690.00	844⁹⁹

Quelle variété!

Si vous êtes à court d'idées, consultez notre cahier **Choix de Noël 1987 Eaton** pour découvrir des présents pour tous ceux qui vous sont chers. Vous y trouverez aussi une section **grand répertoire de la vente de blanc!** C'est à suivre!

NOËL 87
chez EATON



Credit accepté avec la carte Eaton



Les cartes American Express, Visa, et MasterCard sont acceptées pour les achats en magasin.

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

GALERIES CHAGNON 13-7744 PLACE STE-FOY 653-9331 GALERIES DE LA CAPITALE 627-5811

Re-naissance veut aider les divorcés remariés

♦ Aider les personnes qui ont subi un échec conjugal à trouver un nouvel équilibre psychologique et spirituel, voilà ce que se propose le mouvement *Re-naissance* fondé au Montmartre canadien, à Sillery.

par Jean MARTEL

Le père Eugène-V. LaPlante, qui en est l'animateur avec Mme Coleen Blodeau, a dit que les personnes divorcées qui se sont remariées

civilement ont le droit qu'on s'occupe d'elles dans l'Eglise. « Il faut, a-t-il ajouté, qu'elles sachent qu'elles ne sont pas rejetées et qu'elles sont aimées dans l'Eglise ».

Le Mouvement *Re-naissance* a commencé ses activités au début d'octobre. Une publicité faisant surtout appel « au bouche à oreille » a permis de constituer un premier groupe de 16 personnes. Il s'agit la, dit le père LaPlante, d'un maxi-

mum. La majorité des participants sont des femmes et l'âge s'étend de la vingtaine à la quarantaine.

Le Mouvement *Re-naissance* leur demande de participer à neuf rencontres qui ont lieu le vendredi, de 19h 30 à 22h. Les échanges et le partage se font dans la plus grande confidentialité, précise le père LaPlante. Une seconde série de rencontres se tiendra en janvier.

L'épreuve que vivent ceux et celles qui connaissent l'échec conjugal n'est pas une chose étrangère au père LaPlante; il a été témoin du drame de l'échec de l'amour, puisqu'il a travaillé comme expert au tribunal ecclésiastique de Québec, ou sont étudiées les causes de nullité de mariage.

« J'ai constaté, dit-il, qu'au-delà des jugements du tribunal ecclésiastique, il y a autre chose; il y a un deuil bien particulier qu'apporte l'échec conjugal; il y a aussi la nécessité de rétablir l'équilibre psychologique et spirituel de ceux et celles qui ont vécu cet échec ».

Le père LaPlante ne mesestime pas le tribunal ecclésiastique; il le voit comme un « grand ministère dans l'Eglise ». D'autre part, il ne veut pas déroger à l'enseignement

de l'Eglise concernant les personnes divorcées et remariées civilement.

De Moscou à Québec

Le père LaPlante a une feuille de route bien remplie, et c'est par bien des détours qu'il est arrivé à exercer ce ministère auprès des personnes séparées ou divorcées. Né aux États-Unis, il a fait ses études théologiques en Europe. Une de ses nominations l'a envoyé à Moscou où il a été aumônier des ambassades.

De la capitale de l'U.R.S.S., il s'est dirigé vers Québec où on l'a nommé au tribunal ecclésiastique. L'an dernier, il est retourné aux études à l'Institute for Spiritual Leadership, de l'université Loyola, à Chicago.

« Le Mouvement *Re-naissance*, dit-il, vise à assurer les gens qu'ils

sont aimés malgré leur échec conjugal. Il leur donne un enseignement équilibré sur les façons de passer à travers le deuil de la faille de leur mariage.

« Nous consacrons du temps aussi à la prière, aux témoignages de vie et au partage des expériences. Jusqu'à maintenant, la réaction des participants est très positive.

« Il n'est pas nécessaire, précise-t-il, d'être pratiquant pour participer au mouvement *Re-naissance*; il n'est pas nécessaire non plus d'être catholique ou croyant. C'est ouvert à tous, mais la seule condition à accepter, c'est de respecter notre croyance ».

Selon le père LaPlante, le mouvement *Re-naissance* s'intègre bien au sanctuaire du Montmartre canadien dédié au Sacré-Coeur. ♦



Le Soleil, Jacques Deschênes
Le père Eugène-V. LaPlante, responsable du mouvement *Re-naissance*.

RECHERCHE D'UN FOYER

Sophie, fillette aux multiples facettes

♦ Douze ans et demi, à la fois fouguese et réfléchie, Sophie souhaite une famille d'accueil demeurant à Beauport, ainsi elle n'aurait pas à changer d'école. Dans cette chronique, pour préserver la confidentialité, je donne des prénoms fictifs aux enfants dont il est question. Sophie, pourquoi ce prénom?

Après coup, je fais le lien: Sophie, Fifi, Fifi Brindacier. Vous vous rappelez cette célèbre petite fille de la télé, très forte et aussi très amusante?

À l'instar de Fifi, notre Sophie ne risque guère de semer la monotonie dans votre vie. Cette blonde fillette au regard mutin, au langage direct et dont la personnalité recèle de multiples facettes, risque plutôt de vous déranger un peu (!) et de vous apporter beaucoup, si vous savez reconnaître et apprécier ses qualités réelles.

Sophie l'emportée, Sophie la nostalgique a connu un certain nombre de placements en famille d'accueil et en institution. Elle recherche l'attention de l'adulte et ne prend pas toujours les meilleurs moyens pour arriver à ses fins. Mais il existe aussi une Sophie pondérée qui désire comprendre, qui se cherche. Enfin, quand tout cela devient trop compliqué, on retrouve une Sophie pleine de vie, passionnée, affectueuse, sportive, qui a besoin de dépenser, de canaliser un trop plein d'énergie. Elle pratique le ski, la natation, la bicyclette, etc. Attention alors à Sophie l'entrepreneuse!

Si celle lecture vous a fait sourire

à quelques reprises, c'est que déjà cette enfant vous est sympathique. Si de plus vous pouvez vous décrire comme une famille chaleureuse et tolérante, mais aussi capable d'exercer une autorité teintée d'affection lorsque nécessaire, peut-être êtes-vous ce foyer dont Sophie a besoin. Comme ce placement risque de s'étaler sur plusieurs années, nous ne voulons rien précipiter lors des premiers contacts. L'intégration dans la nouvelle famille d'accueil se fera progressivement: rencontre de quelques heures, sorties les fins de semaine, etc., pour en venir plus tard à un placement à temps plein.

On demande: L'accueil-ressources, Centre de services sociaux de Québec, 529-7351, poste 2730. ♦

La douleur est réelle

Contribuez à la guérison des maladies de l'intestin. Donnez à la Fondation canadienne pour l'Intestin et la Colite.

Edifice Sun Life,
1155 rue Metcalfe, Pièce 810,
Montréal, Québec H3B 2V6
(514) 874-0095

0432922-11-13 N° d'Enregistrement

Une gracieuseté **LE SOLEIL**

CORRECTION

Dans notre cahier publicitaire "Solde Souhaits de Noël", distribué le jeudi 5 novembre 1987, veuillez noter la correction suivante:

En page 25 —
Le nécessaire utilitaire Buxton Cooper n'est pas disponible en noir, par suite de problèmes de livraison de la part du fabricant. Nous nous excusons des inconvenients que cette erreur aurait pu causer à notre clientèle.

Bonimart
Le magasin EXTRA SPECIAL de votre quartier

CORRECTIONS

Dans notre cahier publicitaire "Solde Souhaits de Noël", distribué le jeudi 5 novembre 1987, veuillez noter les corrections suivantes:

En page 37 —
Les prix du Home Spa Whirlpool sont exacts. On aurait dû lire: Notre prix de solde: 129.885, au lieu de 119.885.
Après la remise du fabricant par la poste: 122.885, au lieu de 112.885.

En page 62 —
Le caméscope PXL 2000 de Fisher-Price n'est pas disponible, par suite de problèmes de livraison de la part du fabricant.

Nous nous excusons des inconvenients que ces erreurs auraient pu causer à notre clientèle.

Bonimart
Le magasin EXTRA SPECIAL de votre quartier

UN HIVER tranquille...

signé **CBI**

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

837-8863

Les vrais experts depuis 20 ans!

CBI inc. 21, Montcalm, Lévis

OUVERT le SAMEDI

Présenté à **PLACE LAURIER** près du spécialiste du stylo 651-5386

UNE PROTECTION RÉPARATIONS COMPLÈTE SANS RÉPLIQUE

Gabriel DALLAIRE
Directeur de service

Informez-vous et vous constaterez que c'est moi qui offre la meilleure protection réparations des environs; et je vous assure que mon avocat ne me laisserait pas le dire si ce n'était pas vrai. La Protection réparations permanente est gratuite, cela signifie que j'assume la qualité de mes réparations à long terme. C'est-à-dire que lorsque nous réparons votre voiture ou votre camionnette Ford, vous ne payez qu'une fois. Nous vous assurons que si la réparation vient à faire défaut, nous la recommencerons sans frais. Pièces et main-d'œuvre gratuites. Cette protection couvre des milliers de réparations et reste en vigueur tant que vous possédez votre véhicule, peu importe son âge ou l'endroit où vous l'avez acheté. Si nous le réparons, vous êtes sûr de ne plus avoir à payer pour ce travail chez nous, un point c'est tout!

Ne vous contentez pas d'autre chose. Ma Protection réparations permanente est ce qu'il y a de mieux, je vous le garantis! Et c'est gratuit.

Cette protection limitée couvre les véhicules soumis à des conditions normales d'utilisation, à l'exclusion des pièces d'entretien régulier, des courroies et des flexibles, de la carrosserie et du capitonnage.

PROTECTION RÉPARATIONS PERMANENTE

NOUS RÉPARONS POUR DE BON!

MERCURY LINCOLN
Suzanne Roy

61, KENNEDY, LÉVIS 835-1915
(ancien local de Carrefour Mercury)

! Tant que vous possédez votre voiture

prix jamais vu!

SONY

CAMÉRA VIDÉO COULEUR 8mm
Modèle CCD-V4 (diffère de l'illustration), compact, maniement facile / mise au point et équilibre des couleurs automatiques / permet jusqu'à 2 heures de prises de vue saisissantes. La technique vidéo professionnelle SONY accessible et abordable.

1 399\$

Position sélection

QUÉBEC: 600 Boulevard, 683-2525
STÉ-FOY: Place de la Cité, rue Honoré, 658-4515